

Инструкция по эксплуатации

MOON EVOLUTION Series 650D

*32 –битный цифро-аналоговый
преобразователь/CD-транспорт “MOON 650D ”*



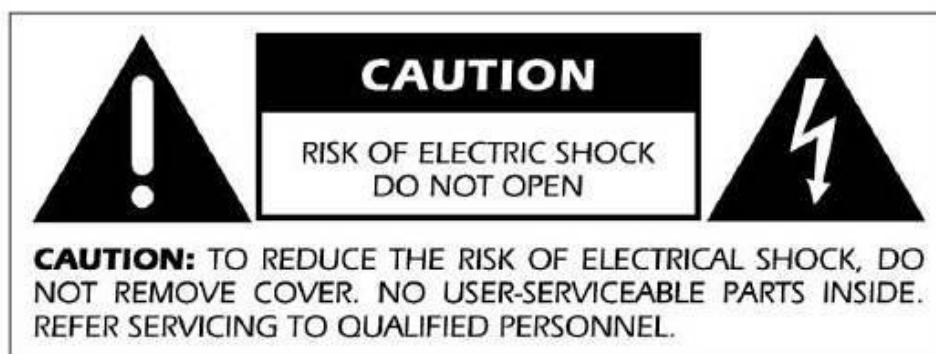
M O O N

Правила безопасности.

1. Прочитайте эти инструкции.
2. Сохраните их.
3. Тщательно прочитайте все предупреждения.
4. Следуйте всем инструкциям.
5. Не используйте аппарат вблизи воды.
6. Чистить только сухой материей.
7. Не загромождайте вентиляционные отверстия. Установите в соответствии с инструкциями к изделию.
8. Не устанавливайте рядом с источниками тепла.
9. Не оголяйте кабели, входящие в изделие. Поляризованный штепсель имеет два штыря, один шире второго.
Заземленный штепсель оснащен двумя штырями и третьим для заземления. Третий широкий штырь смонтирован для обеспечения надежности и безопасности. Если штепсель не подходит к розетке, проконсультируйтесь с электриком по поводу замены розетки.
10. Не наступайте на кабель, не нарушайте заземления, особенно в области крепления штепселя и выхода из аппарата.
11. Используйте только те аксессуары, которые предусмотрены производителем.
12. Используйте дополнительные части только рекомендованные производителем.
Использовать только со стойкой, тележкой, треногами, подставками или столами, поставленными в комплекте или указанными производителем. При использовании тележки, будьте осторожны, чтобы не повредить аппарат и не прищемить пальцы.
13. Выключайте из сети во время грозы или если аппарат долго не используется.
14. В случае необходимости починки, обращайтесь только к квалифицированному персоналу. Починка необходима, если аппарат был поврежден, в т.ч. при повреждении кабеля, на аппарат была пролита жидкость или его уронили, если аппарат попал под дождь.
15. Не ставить на аппарат источники открытого огня (свечи и т.д.).



Внимание: чтобы снизить вероятность удара током или возгорания избегайте попадания аппарата под дождь или под воздействие влаги.



Внимание: чтобы снизить вероятность удара током или возгорания избегайте попадания устройства под дождь или под воздействие влаги.

Необходимые правила безопасности.



Изображение в виде молнии с концом в виде наконечника стрелы, находящейся в равностороннем треугольнике, предназначено для того, чтобы предупредить пользователя о наличии неизолированных источников высокого напряжения в корпусе устройства, количество которых может быть достаточным для предупреждения о риске поражения электрическим током.



Изображение в виде восклицательного знака, находящегося в равностороннем треугольнике, предназначено для того, чтобы предупредить пользователя о наличии крайне важной информации в инструкции к этому устройству.



Маркировка в виде символа “CE” (показанной слева) означает соответствие устройства условиям ЭМ(электромагнитной совместимости) и УНП (установкам о низком напряжении)-принятым в европейском обществе стандартам.

Пожалуйста, внимательно прочтите все правила безопасности и предупреждения, перед использованием “MOON 650D ” компании “Simaudio”.

- 1. ВСЕГДА** отсоединяйте изделия от сети переменного тока, когда вы подключаете к нему или отключаете какие-либо провода, а так же при чистке любого из компонентов.
- 2. MOON 650D** должен быть подключен через кабель переменного напряжения с тремя штырями с использованием заземленного соединителя. Чтобы избежать удара током, все три соединителя должны всегда использоваться. Подключайте MOON 650D только к источнику переменного тока нужного напряжения. Необходимое напряжение указано на упаковке и на задней панели. Использование изделия под другим напряжением приведет к его поломке, и аннулированию гарантии.
- 3. Не рекомендуется** использовать удлинители для переменного тока.
- 4. НИКОГДА** не используйте воспламеняемые или взрывоопасные вещества для чистки аппарата.
- 5. НИКОГДА** не используйте MOON 650D с поврежденным корпусом или удалённой крышкой. Внутри не находится ни одного элемента, обслуживаемого пользователем. Открытый встроенный цифро-аналоговый преобразователь под током представляет смертельную опасность. По всем вопросам обращаться только в сервис-центр.
- 6. НИКОГДА** не наносите никаких жидкостей на внутренности MOON 650D . В случае, если жидкость попала в корпус Вашего MOON 650D , незамедлительно отключите его от сети и отнесите к Вашему дилеру для полного осмотра
- 7. НИКОГДА** не наносите жидкости на MOON 650D .
- 8. НИКОГДА** не блокируйте вентиляционные отверстия изделия.
- 9. НИКОГДА** не подключайтесь без предохранителя.
- 10. НИКОГДА** не заменяйте предохранитель на предохранитель другого типа.
- 11. НИКОГДА** не пытайтесь самостоятельно починить MOON 650D . В случае возникновения проблемы, свяжитесь с сервисным центром.
- 12. НИКОГДА** не подвергайте Ваш MOON 650D воздействию слишком высоких или низких температур.
- 13. НИКОГДА** не используйте MOON 650D во взрывоопасной атмосфере.
- 14. ВСЕГДА** держите оборудование вне доступа детей.
- 15. ВСЕГДА** отключайте оборудование во время молнии.

Содержание:

-Поздравления от компании “Simaudio”	стр.5
-Распаковка продукта.....	стр.5
-Знакомство с устройством.....	стр.6
-Размещение и установка.....	стр.7
-Управление с передней панели.....	стр.8
-Подключение с задней панели.....	стр.11
-Функция “SimLink”.....	стр.12
-Последовательность включения и выключения.....	стр.14
-Балансные операции.....	стр.14
-Управление при помощи пульта Д/У.....	стр.14
- Технические характеристики усилителя.....	стр.15

www.simaudio.com

Поздравление от компании “Simaudio”.

Компания “Simaudio” поздравляет Вас с приобретением цифро-аналогового преобразователя “MOON 650D”!

Спасибо вам за то, что вы выбрали нашу продукцию в качестве части вашей Hi-Fi аудио системы. Этот проигрыватель был создан для того, чтобы обеспечить вашу аудио систему всеми передовыми технологиями высококачественного звучания и элегантным внешним видом, в то же время, обладая всеми необходимыми акустическими особенностями, которыми славится наша компания. Наши специалисты не пожалели сил для создания столь высококлассного цифро-аналогового преобразователя, одного из лучших в своем классе. Компания “Simaudio” производила высококачественное аудио оборудование на протяжении двадцати пяти лет. Знание особенностей производства Hi-Fi оборудования и накопленный нами опыт, являются ответом на вопрос почему, цифро-аналоговые преобразователи “Moon” могут удовлетворить даже самый утонченный слух любого покупателя.

Во время первых 400 часов прослушивания, качество звучания вашего цифро-аналогового преобразователя “MOON 650D” будет только улучшаться. Это является результатом периода приработки (пригрева) деталей аппарата друг к другу, который присущ большинству аудио устройств.

Перед использованием “MOON 650D” мы настоятельно рекомендуем полностью прочитать инструкцию, чтобы Вы смогли ознакомиться со всеми функциями проигрывателя. Мы надеемся, что Вы получите искреннее удовольствие от использования “MOON 650D”. Мы надеемся, что вы испытаете такую же гордость от обладания этим высококлассным передовым проигрывателем, какую испытывают специалисты нашей компании от его создания. Наши сотрудники превосходно разбираются во всех неуловимых для простого слушателя нюансах музыкального воспроизведения и стараются наилучшим образом их сочетать в продукции нашей компании.

Информация, содержащаяся в этой инструкции, может быть изменена без предупреждения. Самую последнюю версию этой инструкции вы можете найти на сайте нашей компании: <http://www.simaudio.com/manuals.htm>

Распаковка продукта.

При распаковке цифро-аналогового преобразователя/CD-транспорта “MOON 650D”, вам следует аккуратно его вытащить из коробки. Следующие аксессуары должны находиться внутри вместе с устройством:

- Многофункциональный пульт дистанционного управления модели “FRM-2” с тремя батарейками типа “AAA”.
- Кабель “SimLink” для разъема типа “1/8 mini jack”.
- 4 вкручивающихся ножки.
- Кабель электропитания для сетей с переменным током.
- Руководство пользователя.

Как только цифро-аналоговый преобразователь будет полностью распакован, внимательно изучите его на предмет внешних повреждений или дефектов. При обнаружении как-либо внешних повреждений или дефектов, сразу же обратитесь к авторизованному дилеру, у которого вы покупали устройство. Мы рекомендуем вам сохранить все элементы упаковки и хранить их в безопасном сухом месте на случай, если вам потребуется куда-либо транспортировать ваш цифро-аналоговый преобразователь. Заводская упаковка специально создана для того, чтобы защитить цифро-аналоговый преобразователь “MOON 650D” от возможных повреждений во время его доставки.

Пожалуйста, запишите серийный номер **вашего цифро-аналогового преобразователя/CD-транспорта “MOON 650D”** в предназначенном для него ниже поле:

Серийный номер: _____

Знакомство с MOON 650D .

Ваш цифро-аналоговый преобразователь/CD-транспорт “MOON 650D” объединяет в себе многочисленные выдающиеся функциональные особенности, которые позволяют ему достигнуть “первоклассного” качества звучания. Это сокращенный список всех технических особенностей вашего устройства:

- Технология электронной системы коммутации “SABRE³²” работает в 32-битном режиме “HyperstreamTM”. Все это специально было создано для достижения беспрецедентной устойчивости к цифровым помехам (“jitter”) и низкоуровневой линейности через запатентованный фильтр “Time Domain Jitter Eliminator”.
- В обработке цифрового аудио сигнала используется система “M-AJiC32” (асинхронный контроль уровня цифровых помех – “jitter” – в 32-битном режиме).
- Запатентованная система CD-привода, установленная на 4-точечной плавающей подвеске с гелевой основой “M-Quattro”, используется для подавления вибрации, позволяет внешним и пространственным сигналам на ваших аудиозаписях проявляться с такой четкостью, с которой вы их никогда раньше не слышали.
- Сверхточный задающий генератор, полностью защищающий от цифровых помех (т. е. “jitter”).
- Полностью двустороннее соединение достигается при помощи разъема типа “RS-232”.
- Четыре (4) цифровых входных разъема (AES/EBU, S/PDIF, TosLink и USB) позволяют подключиться к любому источнику цифрового сигнала.
- Два (2) цифровых выходных разъема – AES/EBU и S/PDIF.
- Два (2) отдельных блока питания – цифровой и аналоговый. Каждый из них оборудован собственным тороидальным трансформатором.
- Возможность подключения дополнительного внешнего блока питания в ближайшем будущем.
- Блок питания оборудован специальной системой регулировки вольтажа “i²DCf” (система независимой индуктивной регулировки постоянного тока); 1 индуктор для каждого из чипов (т.е. OpAmp, Dac, Digital Filter, и т.д.) на пути сигнала в аудио схеме – всего 24 шт.
- План регулировки напряжения в блоке питания включает в себя систему “i²DCf” (Independent Inductive DC filtering); в ней используется по одному
- Продвинутый аналоговый путь сигнала использующий сервомеханизм цепи работающий при постоянном токе и собственный аналоговый фильтр.

- Жесткая конструкция корпуса защищает цифро-аналоговый преобразователь от внешних вибраций и повреждений.
- Специально подобранный набор высококачественных электронных комплектующих для абсолютно симметричной конструкции.
- Чтобы выдавать наивысшее качество звучания, цифро-аналоговый преобразователь должен быть постоянно включен.
- Низкая эксплуатационная температура повышает срок работы устройства.
- Четырехслойные медные дорожки на печатной плате. Преимущество такого покрытия в том, что оно улучшает заземление и схему подачи питания. Это, в свою очередь, приводит к уменьшению пути цифрового сигнала и к улучшенному отношению сигнала к шуму.

Размещение и установка.

Для поддержания оптимальной эксплуатационной температуры ЦАП/CD-транспорта “Moon 650D” требуется минимальный уровень вентиляции. Так же усилитель рекомендуется размещать на прочной и ровной поверхности. “Moon 650D ” не следует размещать рядом с источниками тепла или внутри закрытой стойки с плохой вентиляцией, так как это может плохо сказаться на качестве звучания аудио системы и безотказной работе предусилителя. В связи с тем, что в конструкции “Moon 650D ” используется тороидальный трансформатор; несмотря на то, что они хорошо герметизированы, специалисты нашей компании не рекомендуют вам размещать устройства, чувствительные к электромагнитному излучению рядом с вашим ЦАП/CD-транспортом “Moon 650D ” (например CD-проигрыватель).

Как только вы определитесь с местоположением вашего устройства, от вас потребуются установить четыре (4) ввинчивающихся конусообразные ножки в специальные прорези на нижней части корпуса “Moon 650D ”.

ВНИМАНИЕ: Эти конусообразные ножки могут поцарапать поверхность, на которую они будут опираться, поэтому мы советуем вам сделать следующее:

-положите ваш “Moon 650D ” боком на любую мягкую поверхность (ковер или др.), чтобы вам было удобнее вкручивать ножки.

-вкрутите все четыре ножки и аккуратно поставьте “Moon 650D ” на заранее выбранную позицию. У всех ножек можно регулировать высоту.

В случае если поверхность, на которую вы хотели бы установить ваш ЦАП/CD-транспорт является неровной, то вы сможете с легкостью настроить высоту ножек. Сделать это можно следующим образом:

-для увеличения высоты ножек, аккуратно прокрутите их по часовой стрелке.

-для уменьшения высоты ножек, аккуратно прокрутите их против часовой стрелки.

Передняя панель устройства.



Рис.1: Передняя панель MOON 650D

Передняя панель ЦАП/CD-транспорта “MOON 650D” изображена на рис. 1 (сверху). На большом цифровом дисплее отображается порядковый номер трека на установленном компакт диске (либо общее количество треков в режиме “STOP”) и соответствующие временные данные.

Кнопка “Standby” отключает и транспортный механизм от всей схемы “Moon 650D”, и цифровой дисплей. В режиме “Standby” все элементы схем остаются под напряжением, чтобы устройство сохранило оптимальное рабочее состояние. Синий Led-индикатор (находится над дисплеем) погаснет, когда устройство будет находиться в режиме “Standby”.

Кнопка “Program” позволяет вам создать собственный порядок воспроизведения аудио треков. После того, как компакт диск в “Moon 650D” будет установлен, вы выберете аудио-трек, с которого вы хотели бы начать (при помощи кнопки “⏮” или кнопки “⏭”), и затем снова нажав на кнопку “Program”. Чтобы поставить еще один аудио-трек в список воспроизведения, выберите его и сделайте то же самое, что вы делали при программировании первого аудио трека. Вы можете проделывать эту операцию до тех пор, пока вы не создадите свой список воспроизведения (максимум-30 треков). Как только вы завершите создания списка, на дисплее ЦАП/CD-транспорта отобразится количество аудио-треков в списке и их полное время воспроизведения. Чтобы начать воспроизведение, просто нажмите на кнопку “▶”. Нажатие кнопки “■” приостановит воспроизведение. Нажатие на кнопку “■” во второй раз, приведет к удалению созданного вами списка воспроизведения из памяти “Moon 650D”. Открытие лотка для компакт дисков так же приведет к удалению сохраненного списка воспроизведения. После начала создания списка, слева от кнопки “Program” загорится LED-индикатор и будет светиться до тех пор, пока вы не удалите список из памяти устройства

Кнопка “Display” позволяет вам настроить яркость цифрового дисплея на передней панели. Так же при помощи этой кнопки вы можете отключить цифровой дисплей усилителя от питания. У дисплея есть три разных уровня яркости (по умолчанию стоит стандартный):

1. Нажав на кнопку “Display” один раз, яркость увеличится до стандартного уровня.
2. Нажав на кнопку “Display” два раза, яркость уменьшится до низкого уровня.
3. Нажав на кнопку “Display” три раза, вы вернете стандартные настройки яркости.

Нажав на кнопку “Repeat” один раз, вы активируете режим повтора для всего компакт диска. Нажав на кнопку “Repeat” дважды, вы активируете режим повтора только для одного аудио трека с компакт диска. Чтобы выключить режим повтора одного аудио трека, просто нажмите еще один раз на кнопку “Repeat” или просто откройте лоток для компакт дисков. Слева от кнопки “Repeat” находятся два (2) LED-индикатора. Если будет активирован режим повтора одного аудио-трека, то загорится только верхний LED-индикатор. Если же будет активирован режим повтора всего компакт диска, то в зажгутся оба LED-индикатора. Если вы создали список аудио-треков для воспроизведения, то, нажав на кнопку “Repeat” один раз, вы включите режим повтора воспроизведения заданного списка аудио-треков; Нажатие на кнопку “Repeat” во второй раз приведет к включению режима повтора текущего аудио-трека из списка; нажатие на кнопку “Repeat” в третий раз приведет к отключению повтора.

Кнопка “Input” позволит вам поочередно переключиться между четырьмя (4) возможными цифровыми аудио входами. При нажатии на кнопку, “Moon 650D” будет переключаться на следующий вход. Прямо над кнопкой “Input” находятся 3 Led-индикатора, каждый из которых обозначает подключение к определенному входу :

- D1 – разъем “XLR” для сигнала “AES/EBU”.
- D2 – разъем “RCA” для сигнала “S/PDIF”.
- D3 – разъем “TosLink” для оптического цифрового сигнала.
- D4 – разъем “USB” (типа “B”) для подключения устройства к компьютеру и его использования со специальным музыкальным П/О (iTunes, WinAmp и тд.).

ВНИМАНИЕ : Вы не можете подключить к разъему “D4” съемный flash-накопитель.



В зависимости от подключенного аудио входа, на дисплее устройства будет отображаться следующая информация : “D1 AES”, “D2 SPDIF”, “D3 TOS”, “D4 USB”. Символ “----” заменит порядковый номер аудио входа и тип сигнала в течение 4 секунд. Это будет означать, что ЦАП/CD-транспорт “Moon 650D” находится в процессе подключения к данному аудио входу (операция может занять несколько секунд). Как только устройства успешно подключится к требуемому аудио входу, символ “----” будет заменен частотой сэмпирования цифрового сигнала. Если цифро-аналоговый преобразователь/CD-транспорт не сможет подключиться к цифровому сигналу, то символ “----” останется на дисплее. “Moon 650D” может обрабатывать внешний цифровой сигнал на одной из шести (6) разных частот сэмпирования : 192 кГц, 176.2 кГц, 96 кГц, 88.2 кГц, 48.0 кГц и 44.1кГц.






Нажатие на кнопку “Random” во время воспроизведения приведет к включению режима проигрывания случайных аудио-треков на компакт диске. Порядок воспроизведения не будет соответствовать их настоящему порядку. Если вы включите режим случайного воспроизведения во время проигрывания заданного вами списка аудио-треков, то эти аудио-треки из списка начнут воспроизводиться в случайном порядке. При включении режима случайного воспроизведения аудио треков, слева от кнопки “Random” загорится соответствующий LED-индикатор.

Кнопка “Time” позволяет выбрать один из четырех режимов показа информации о времени воспроизведения. Так же при помощи этой кнопки вы сможете выключить или включить дисплей. Каждый раз, как вы будете нажимать на кнопку “Time”, бортовой компьютер будет переключаться на следующий режим показа информации о времени. Дисплей ЦАП/CD-транспорта “MOON 650D” будет по умолчанию показывать количество времени, которое текущий аудио-трек воспроизводится. Порядок переключения отображения информации:

1. Истекшее время воспроизводимого аудио-трека.
2. Оставшееся время воспроизведения.
3. Истекшее время воспроизведения всего компакт диска (или занесенных в очередь воспроизведения аудио-треков).
4. Оставшееся время воспроизведения всего компакт диска (или занесенных в очередь воспроизведения аудио-треков).

Если вы хотите полностью отключить дисплей от питания, то нажмите на кнопку “Display” и держите ее в течение трех (3) секунд. Когда цифровой дисплей будет выключен, от нажатия на любую клавишу на передней панели или на пульте дистанционного управления он будет снова включаться на короткий промежуток времени с ранее заданными настройками. Дисплей автоматически выключится, после того, как вы закончите. Чтобы его снова включить, просто нажмите на кнопку “Display” и держите ее в течение трех (3) секунд.

Для того, чтобы вставить компакт диск в “Moon 650D”, нажмите на кнопку “”, и лоток откроется. В это время на дисплее отобразится надпись “OPENING”, а по окончании открытия лотка – “OPEN”. Положите компакт диск стороной с лейблом вверх. Для закрытия лотка нажмите на кнопку “” еще раз. В это время на дисплее отобразится надпись “CLOSING”, а по окончании закрытия лотка – “LOADING”. Это означает, что ваш ЦАП/CD-транспорт начал считывать содержимое компакт диска. Как только содержимое компакт диска будет загружено, количество аудио треков и суммарное время их воспроизведения отобразится на дисплее. В связи с различными системами защиты от копирования, некоторые компакт диски могут загружаться дольше остальных. Если вы вставите в лоток компакт диск содержимым неизвестного для устройства формата (данные, SACD, DVD-A или DVD-Video), то на дисплее “Moon 650D” отобразится надпись “BAD DISC”, и лоток автоматически откроется, чтобы вы могли вытащить несовместимый компакт диск. **И наконец, если вы случайно оставите лоток для компакт дисков открытым, он автоматически закроется через три (3) минуты.**

Нажмите на кнопку “”, чтобы начать воспроизведение компакт диска. Нажатие на кнопку “” во время воспроизведения приведет к тому, что текущий аудио трек начнет воспроизводиться заново. Нажмите на кнопку “”, чтобы переключиться на предыдущий аудио трек, или на кнопку “”, чтобы начать перемотку вперед. Когда вы выберете нужный вам аудио трек, нажмите на кнопку “” для начала прослушивания. В случае, если вы начнете переключать аудио треке в то время, как один из них уже будет

воспроизводиться, то устройство автоматически начнет проигрывать выбранный аудио трек. Вам не потребуется нажимать на “▶”.

Нажмите на кнопку “||” для остановки воспроизведения аудио трека. Диск продолжит раскручиваться в лотке, но считывающая лазерная головка замрет в своем текущем положении. Нажмите на кнопку “▶” или на кнопку “||” еще раз, чтобы продолжить воспроизведение компакт диска. Нажмите на кнопку “■” для остановки воспроизведения диска. Считывающая лазерная головка вернется в свое начальное положение.

Подключение с задней панели.



Рисунок 2: задняя панель ЦАП/CD-транспорта “Moon 650D”.

Задняя панель устройства изображена на рисунке 2 (сверху). В левой части задней панели находится пара аналоговых аудио выходов с маркировками: “**Right**” - для правого канала и “**Left**” - для левого канала. Каждый оборудован несимметричным разъемом (типа “RCA”) и балансным (типа “XLR”). Мы настоятельно рекомендуем вам использовать высококачественные соединительные кабели для аналоговых выходов при подключении вашего ЦАП/CD-транспорта к предусилителю или к интегральному усилителю. Мы так же рекомендуем использовать балансные соединительные кабели типа “XLR”. Это поможет значительно улучшить качество звучания аудио системы. Ваш ЦАП/CD-транспорт оборудован двумя рядами цифровых разъемов для аудио сигнала. Верхний ряд оборудован четырьмя (4) цифровыми входными разъемами:

- D1 – разъем “XLR”.
- D2 – разъем “RCA”.
- D3 – разъем “TosLink”.
- D4 – разъем “USB”.

Нижний ряд оборудован двумя (2) цифровыми выходными разъемами: AES/EBU и S/PDIF. Для одного из разъемов типа “S/PDIF” наши специалисты рекомендуют использовать цифровой аудио кабель с сопротивлением в 75 Ом и со штекерами типа “BNC” или с переходником “RCA-BNC”. Если у вас нет возможности это осуществить, вы можете цифровой аудио кабель со штекерами типа “RCA” или с переходником “BNC-RCA”. Если вы захотите использовать цифровой выход “AES/EBU”, то для его стабильной

работы пользуйтесь цифровым аудио кабелем с сопротивлением в 110 Ом и со штекером типа “XLR”.

Правая часть задней панели ЦАП/CD-транспорт “Moon 650D” оборудована различными разъемами для подключения внешних устройств. оборудован полнофункциональным двунаправленным разъемом “RS-232”. Сразу же справа от порта “RS-232” находятся два порта для функции “SimLink” (“in” – вход, “out” – выход), подключаемые при помощи разъемов “1/8 mini jack”. Для получения более подробной информации о работе функции “SimLink”, ознакомьтесь с соответствующим разделом руководства пользователя.

Ваш ЦАП/CD-транспорт ”Moon 650D” оборудован 1/8 дюймовым входом типа “mini jack” для подключения самых современных ресиверов пультов Д/У. Разъем “IR in” расположен справа от разъемов “SimLink”.

Прямо под вышеперечисленными подключениями, находится пара 4-пиновых разъемов типа “XLR” с маркировкой “External Power Supply” - “Input 1” и “Input 2”. Они нужны для возможного будущего использования внешнего блока питания.

И наконец, в самой правой части задней панели находится вместе с разъемом для кабеля электропитания “AC Power” находится основной переключатель (“0”= питание отключено;”1”= питание включено). По вашему усмотрению вы можете использовать более высокопроизводительный кабель электропитания специально созданный для “Moon 650D”.

Все перечисленные варианты подключений с задней панели были специально подобраны для “Moon 650D”, так как именно благодаря этим подключениям, ваш ЦАП/CD-транспорт достигает столь высокого уровня производительности. Чтобы легко и быстро очистить разъемы на задней панели, вам просто потребуется вытащить и вставить обратно подключенные к устройству кабели . Перед этим важно не забыть полностью выключить всю вашу Hi-Fi аудио систему. Не соблюдение этого правила может привести к серьезной поломке вашей аудио аппаратуры. Не рекомендуется использование специальных очищающих средств, так как они оставляют за собой осадок, который может негативно сказаться на качестве звучания всей вашей аудио системы.

Функция “SimLink”.

Функция “SimLink” предоставляет вам дополнительные возможности управления различными устройствами “Moon” и взаимодействия между ними. Например, если вам потребовалось подключить ЦАП/CD-транспорт “Moon 650D” к интегральному усилителю “Moon 700i”, нажмите на кнопку “▶” (PLAY) на “700i”. Это приведет к тому, что предусилитель автоматически переключится на прием сигнала с того аудио-входа, к которому будет назначен этот CD-проигрыватель (вход должен быть назван “700i”). В случае, если вам понадобится изменить яркость дисплея на “Moon 650D” (кнопка “Display”), яркость на дисплее “Moon 700i” автоматически изменится до такого же уровня. В связи с тем, что функция “SimLink” представляет из себя настоящее двунаправленное соединение, изменение уровня яркости на “700i” приведет к изменению яркости на “650D”.

Еще одной особенностью, которой обладает функция “SimLink”, является способность работы в режиме “Standby”(“Режим ожидания”). Удерживание кнопки “Standby” в течение двух (2) секунд либо на предусилителе “Moon 650D”, либо на любых других, подсоединенных при помощи функции “SimLink”, продуктов линейки “Moon”, активирует режим “Standby” на всех устройствах одновременно. Те же самые действия вам понадобится выполнить для выхода из режима “Standby”.

Правила, которым стоит следовать при использовании функции “ SimLink ” очень просты:

- Вы всегда должны использовать предоставленный вместе с устройством соединительный кабель для подключения одного устройства к выходу “SimLink Out”, а другого - ко входу “SimLink In”.
- Если вы по неосторожности подключите кабель либо между двумя входными разъемами “SimLink In”, либо между двумя выходными разъемами “SimLink Out”, то соединение устройств при помощи функции “SimLink” не произойдет.

Важно заметить, что при подключении двух устройств при помощи “ SimLinktm”, ни одно из них не играет главенствующую роль и не может управлять другим устройством.

Важно заметить, что при подключении более старых продуктов “MOON” (напр.: P-7, P-8 или i-7) при помощи “SimLink”, от вас потребуется обновить П/О более ранних устройств для правильной работы функции “SimLink”. За более подробной информацией, обратитесь к авторизованному дилеру.

Управление ЦАП/CD-транспортом “Moon 650D”.

Для обеспечения нормальной работы вашего ЦАП/CD-транспорта “Moon 650D”, мы советуем никогда не отключать его от питания. В случае, если вы собираетесь уехать на длительное время, то выключение устройства все таки может потребоваться. Пожалуйста, примите во внимание, что для достижения наилучшего качества звучания, “Moon 650D”, после его включения, понадобится несколько часов непрерывной работы.

Первое использование ЦАП/CD-транспорта “Moon 650D”.

Прежде чем включить данное устройство, во избежание поломки, удостоверьтесь, что каждый кабель подключен правильно. После этого, вы можете смело включать ваш ЦАП/CD-транспорт. Делать это рекомендуется следующим образом:

- 1) Переведите тумблер (“POWER”) на передней панели ЦАП/CD-транспорта в позицию включения “1”(on – вкл.), тем самым вы включите питание вашего “Moon 650D”
- 2) Нажмите на кнопку с маркировкой “STANDBY” на передней панели вашего “Moon 650D”, LED-индикатор подтвердит выполнение операции и цифровой дисплей отобразит надпись “no disc”. Теперь вы можете вставить компакт диск и наслаждаться прослушиванием любимой музыкой.

Последовательность включения и выключения.

Во избежание различных шумовых помех (например глухих ударов или хлопков), которые могут исходить из колонок, от вас потребуется соблюдение некоторых правил включения/выключения вашего устройства:

- 1) Всегда включайте ваш ЦАП/CD-транспорт “Moon 650D” перед включением предусилителя / интегрального усилителя мощности.
- 2) Всегда выключайте ваш ЦАП/CD-транспорт “Moon 650D” после выключения предусилителя / интегрального усилителя мощности.

Балансные операции.

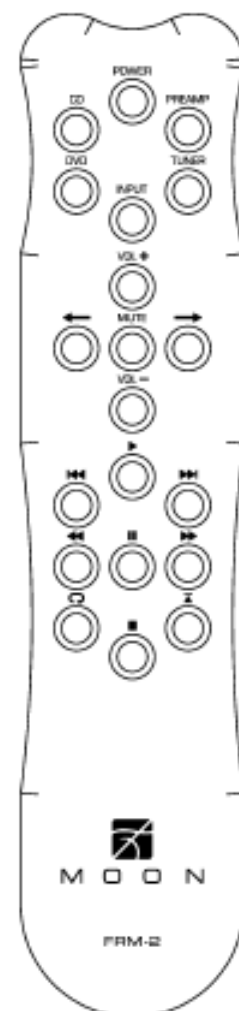
При использовании небалансной схемы подключения, сигнал будет проходить через центральный кабель и землю. Любые шумовые помехи, возникающие при передаче сигнала и при наличии источников электромагнитных волн (напр.: кабели электропитания, работающие на переменном токе), будут так же воспроизведены проигрывателем через колонки. В балансной схеме подключения, наоборот, используется три отдельных связующих кабеля: один для заземления и два для передачи самого сигнала. Эти два сигнала абсолютно идентичны, за исключением того, что один из них находится в фазовом сдвиге и повернут на 180 градусов по отношению к другому (находящемуся не в фазе). Когда один связующий кабель передает сигнал мощностью в +4 Вольт, другой будет передавать сигнал мощностью в -4 Вольт. Когда эти два транспонированных сигнала в балансной схеме передаются в ЦАП/CD-транспорт “Moon 650D”, любые шумовые помехи, которые примкнутся к сигналу во время его передачи будут удалены, так как дифференциальная схема подключения увеличивает несходство между двумя этими сигналами: шумовые помехи при балансной схеме подключения будут одинаковы на обоих связующих кабелях и следовательно не пройдут дальше.

Управление при помощи пульта Д/У.

Рисунок 2: Пульт Д/У типа “ FRM – 2 ”

Для управления ЦАП/CD-транспортом “Moon 650D” используется многофункциональный пульт Д/У типа “ FRM – 2 ” (см.рисунок 3). Он работает на протоколе “Philips RC-5” и может использоваться с другой аппаратурой “MOON” компании “Simaudio” линейки “Moon”.

Для работы пульта дистанционного управления модели “ FRM – 2 ” потребуется три батарейки типа “AAA” (вы найдете их в наборе с пультом). Для их установки, отвинтите 3 шурупа (при помощи предоставленной в наборе отвертки “Phillips”) на задней панели пульта, установите батарейки в правильном положении и





привинтите крышку обратно.


Для управления “Moon 650D”, сначала нажмите на кнопку “CD” в левом верхнем углу.


Нижняя секция пульта типа “FRM – 2” состоит из девяти (9) кнопок, восемь (8) из которых управляют ЦАП/CD-транспортом “Moon 650D”. Эти же действия вы можете производить, управляя устройством с передней панели. Для получения более детальной информации см.соответствующие разделы руководства пользователя.

“  ” – воспроизведение компакт диска находящегося в лотке


“  ” – переключение на предыдущий аудио трек


“  ” – переключение на следующий аудио трек

“  ” – остановка воспроизведение.

“  ” – перемотка текущего аудио трека назад.

“  ” – перемотка текущего аудио трека вперед.

“  ” – повтор всего компакт диска (1x нажатие) или повтор текущего аудио трека (2x нажатия).

“  ” – Остановка воспроизведения текущего аудио трека.

Наконец, кнопка “ INPUT ” позволит вам по порядку переключиться между аудио входами. Внутренний дисковой привод будет выбран в качестве стандартного входа, затем “D1”, “D2”, “D3” и “D4”.

Технические характеристики.

Конфигурация устройства.....	Полностью балансное, двойное моно
Мощность цифрового трансформатора блока питания.....	25 вольт-ампер (В-А).
Мощность аналогового трансформатора блока питания.....	10 вольт-ампер (В-А).
Емкость цифрового блока питания.....	17,600 пикофард (пФ).
Емкость аналогового блока питания.....	8,800 пикофард (пФ).
Модель транспортного механизма.....	запатентованная конструкция
Цифровой фильтр/Цифро-аналоговые преобразователи.....	ESS ES9018S Sabre ³² 32-

bit Hyperstream™	
Частотная характеристика (слышимая).....	20 Гц – 20кГц +0/-0,1 дБ (вмесе с встроенным CD-транспортом)
Частотная характеристика (в полном диапазоне).....	2 Гц – 100 кГц +0/-3 дБ (с внешним источником цифрового сигнала)
Суммарный коэффициент нелинейных искажений (средневзвешенный).....	менее 0.001 %
Интермодуляционные искажения.....	менее 0.001 %
Динамический диапазон.....	более 120 дБ
Соотношение сигнал-шум.....	более 120 дБ при полной мощности
Скорость нарастания выходного напряжения.....	50 Вольт/микросекунд
Разделение каналов.....	более 116 дБ
Низкоуровневая линейность.....	менее ± 0.25 дБ и -90 дБ при полной шкале.
Внутреннее значение “jitter”.....	1 пикосекунда/RMS
Количество балансных аналоговых выходов.....	1 пара, “XLR”
Максимальная мощность аналоговых выходов (0 дБ при полной шкале, разъем типа “XLR”).....	2,0 Вольт
Уровень сопротивления в аналоговом выходе (разъем “XLR”).....	100 Ом
Количество несимметричных аналоговых выходов.....	1 пара, “RCA”
Максимальная мощность аналоговых выходов (0 дБ при полной шкале, разъем типа “RCA”).....	2,0 Вольт
Уровень сопротивления в аналоговом выходе (разъем “RCA”).....	100 Ом
Тип цифровых входов.....	AES/EBU (XLR), S/PDIF (RCA), TosLink, USB типа “B”
Тип цифровых выходов.....	AES/EBU (XLR) и S/PDIF (RCA)
Диапазон битовой глубины разъема “USB” / Частота сэмплирования (выборки)	

.....	16 бит / 44.1 кГц и 48 кГц
Сопrotивление цифрового выходного разъема (разъем “S/PDIF”)75 Ом (0,5 вольт P-P)
Сопrotивление цифрового выходного разъема (разъем “AES/EBU”)110 Ом (3,7 вольт P-P)
Пульт дистанционного управления.....	полностью алюминиевый, многофункциональный
Тип дисплея.....	8-символьная, точечная матрица, LED
Потребление энергии в незанятом состоянии.....	25 Ватт
Требуемое напряжение сети.....	120 Вольт / 60 Гц или 240 Вольт / 50 Гц
Вес устройства.....	35 фунтов / 16 кг
Габариты ЦАП/CD-транспорта (ширина x высота x глубина – в сантиметрах).....	47.6 3 x 10.2 x 42.7

Балансное назначение пинов:

Пин 1..... Земля

Пин 2..... Положительная полярность

Пин 3..... Отрицательная полярность

В случае если вам понадобятся кодировки “RS-232” для вашего ЦАП/CD-транспорта “Moon 650D”, то, пожалуйста, свяжитесь с нашей компанией через электронную почту (service@simaudio.com) или позвоните на наш номер технической поддержки (877-980-2400).



Замена предохранителя:

Для сетей с напряжением в 120 Вольт используйте 0.2-амперные, медленно срабатывающие, предохранители (размер 3AG).

Для сетей с напряжением в 230 Вольт используйте 0.1-амперные, медленно срабатывающие, предохранители (размер 3AG).